

# Index des mots

Objektyp: **Index**

Zeitschrift: **Revue de linguistique romane**

Band (Jahr): **37 (1973)**

Heft 147-148

PDF erstellt am: **24.05.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# INDEX DES MOTS <sup>1</sup>

## PRINCIPALES ABRÉVIATIONS.

### Français.

|         |   |               |
|---------|---|---------------|
| acad.   | = | acadien.      |
| canad.  | = | canadien.     |
| liég.   | = | liégeois.     |
| louis.  | = | Louisiane.    |
| nam.    | = | namurois.     |
| o. ind. | = | Océan Indien. |
| pic.    | = | picard.       |
| réun.   | = | Réunion.      |
| vosg.   | = | vosgien.      |
| wall.   | = | wallon.       |

### Germanique.

|        |   |            |
|--------|---|------------|
| all.   | = | allemand.  |
| franç. | = | francique. |

### Italien.

|       |   |              |
|-------|---|--------------|
| berg. | = | bergamasque. |
| cal.  | = | calabrais.   |
| gén.  | = | génois.      |
| lig.  | = | ligure.      |
| mil.  | = | milanais.    |
| piém. | = | piémontais.  |

sic. = sicilien.

vénit. = vénitien.

### Rheto-roman.

istr. = istrique.

### Sarde.

log. = logudorien.

### Slave.

|      |   |           |
|------|---|-----------|
| pol. | = | polonais. |
| tch. | = | tchèque.  |

### Anglais.

*cray fish*..... 248

### Arabe.

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| <i>baqqālīn</i> ..... | 524 |
| <i>faqīh</i> .....    | 523 |
| <i>garb</i> .....     | 521 |
| <i>halig</i> .....    | 521 |
| <i>hazāna</i> .....   | 521 |
| <i>maḥlūf</i> .....   | 523 |
| <i>marṭabān</i> ..... | 524 |
| <i>raqqās</i> .....   | 522 |
| <i>saqā</i> .....     | 519 |
| <i>zīrbīy</i> .....   | 523 |

### Catalan.

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| <i>baina</i> .....          | 117 |
| <i>benā</i> .....           | 117 |
| <i>berena</i> .....         | 117 |
| <i>cuidar</i> .....         | 117 |
| <i>dit</i> .....            | 117 |
| <i>espona</i> .....         | 117 |
| <i>faena</i> .....          | 117 |
| <i>jona</i> .....           | 117 |
| <i>legena a. cat.</i> ..... | 116 |
| <i>legenda</i> .....        | 116 |
| <i>llegenda</i> .....       | 115 |
| <i>mestre</i> .....         | 117 |
| <i>niella</i> .....         | 117 |
| <i>oliba</i> .....          | 250 |

### Celtique.

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| <i>*cammino</i> gaul..... | 56  |
| <i>vern</i> gaul.....     | 141 |

### Créole.

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| <i>bastrēg</i> réun.....   | 354 |
| <i>but</i> o. ind.....     | 350 |
| <i>canevette</i> réun..... | 355 |
| <i>debuze</i> o. ind.....  | 353 |
| <i>dimun</i> maur.....     | 346 |
| <i>fām</i> guyan.....      | 351 |
| <i>fān</i> o. ind.....     | 352 |
| <i>grēg</i> réun.....      | 359 |
| <i>kān</i> réun.....       | 351 |

1. Ne figurent pas dans cet index :

1. Une liste alphabétique de noms populaires des végétaux de la région canadienne du Détroit (article de M. V. Amlazan, p. 152-157).

2. Une liste alphabétique de mots puisés dans le *Cancionero* de Manrique (article de M. R. Pellen, p. 160-164).

3. Une liste alphabétique de mots puisés dans d'autres textes espagnols (article de M. P. Pellen, p. 165-171).

4. Une liste alphabétique de mots de la langue de Ravenne, étudiés par S. Lazard, p. 403-418.

5. Un index des concepts et des champs sémantiques, publié par M. Ralph de Gorog, p. 440-446.

*kor* (tje sō...) o. ind. 360  
*lin* réun..... 365  
*mamā pwasō* maur. 356  
*mən* louis..... 347  
*mōd* réun..... 346  
*moune* mart..... 347  
*mun* réun..... 346  
*nē* haït..... 351  
*nwit* o. ind..... 350  
*papa batō* réun..... 356  
*sād* haït..... 352

**Espagnol.**

*leyenda*..... III

**Français.**

*abatteur*..... 494  
*ablutē* pic..... 190  
*adamagier* afr..... 503  
*addozillare* afr..... 503  
*adouber* afr... 147, N 4  
*aganippide*..... 494  
*aleu*..... 147, N 4  
*algier* afr... 147, N 3  
*allége* canad..... 480  
*aloès*..... 494  
*amarre* canad..... 480  
*amis comme cochons*. 262  
*amourette*..... 259  
*ange de mer*..... 249  
*āmne* louis..... 351  
*anoures*..... 494  
*appareiller* canad.. 480  
*aramir* afr... 147, N 3  
*archidiocésain*..... 494  
*arrimer* canad..... 480  
*aurnia* nam..... 143  
*aussi... que*..... 292 ss.  
*baille* canad..... 480  
*balise* canad..... 481  
*bannir*..... 147, N 2  
*barde* afr..... 147, N 3  
*baron*..... 147, N 2  
*bord* canad..... 481  
*bordage* canad..... 481  
*bordée* canad..... 481  
*boucherie*..... 494  
*bouledogue*..... 249  
*bourlo* fr. dial..... 480

*bouvière*..... 494  
*brachyptères*..... 494  
*brachyures*..... 494  
*broigne* afr... 147, N 3  
*boujon*..... 147, N 4  
*but* louis..... 351  
*canevesse* acad.... 355  
*se carguer* canad... 481  
*ēvèy* canad..... 477  
*chambellan*... 147, N 2  
*charrière* fr. dial... 45  
*chavirer* canad..... 481  
*(i)chel* a. pic..... 181  
*chelui* a. pic..... 181  
*chemin*..... 32  
*chemin de char*.... 40  
*chemin de desserte*. 40, 45  
*chemin de halage*... 34  
*chemin forestier*... 34  
*chemin de schlitte*.. 34  
*chemin de terre*.... 34  
*chemin de traverse*.. 40  
*chest* a. pic..... 181  
*chestui*..... 181  
*chils* a. pic..... 189  
*(i)chis* a. pic..... 181  
*chist* a. pic..... 181  
*choucroute*..... 248  
*chouette*..... 262  
*chu* a. pic..... 181 ss.  
*chus* a. pic..... 181  
*clouer le bec*..... 261  
*com plus... plus* afr. 106  
*com plus... tant plus*  
     afr..... 107  
*conchyliologue*..... 494  
*coursière* fr. dial... 45  
*cuevre* afr..... 147, N 3  
*custos*..... 494  
*dard*..... 147, N 2  
*débarquer* canad... 481  
*décacher* canad..... 353  
*demé* canad..... 477  
*didactyle*..... 494  
*denlivree* a. vosg... 207  
*duzème* pic..... 190  
*drwat* louis..... 351  
*ebles* afr..... 88 ss.  
*ebres* judéo-ir.... 88 ss.  
*éch* a. pic..... 183 ss.  
*échaitu* fr. dial..... 479

*échanson*..... 147, N 2  
*échite*..... 494  
*effendi*..... 495  
*égléz* canad..... 477  
*élaïne*..... 495  
*élédone*..... 495  
*embarquer* canad... 481  
*éperon*..... 147, N 2  
*épier*..... 147, N 2  
*épieu*..... 147, N 2  
*equipet* canad..... 481  
*equipet* canad..... 481  
*eschargaite* afr. 147, N 3  
*escharir* afr.... 147, N 3  
*eschiele* afr.... 147, N 3  
*étrier*..... 147, N 2  
*faide* afr.. 146, 147, N 3  
*faquin*..... 523  
*fièvre maligne*..... 271  
*finitisme*..... 495  
*flèche*..... 147, N 2  
*fleur d'amour*..... 259  
*fleurésie* fr. dial.... 249  
*fôsèy* canad..... 477  
*fou* fr. dial..... 143  
*franc*..... 147, N 2  
*freren* a. vosg..... 207  
*fuyé* pic..... 190  
*gaburon*..... 497  
*gage*..... 147, N 2  
*gaiacine*..... 497  
*gaillard*..... 497  
*galactite*..... 497  
*galant d'hiver*..... 497  
*gale blanche*..... 497  
*gale d'Espagne*.... 497  
*gale sauvage*..... 497  
*galère*..... 497  
*galérite*..... 497  
*galion*..... 497  
*galiote*..... 498  
*gallon*..... 498  
*ganche*..... 495  
*gangner* canad..... 351  
*gangrénique*..... 498  
*gantilier*..... 498  
*garçon*..... 147, N 2  
*garde-bœuf*..... 498  
*gargariser*..... 498  
*gargarisme*..... 498  
*gâteau feuilleté*.... 498

- gatte* ..... 498  
*(gestoille) gauchere*  
   mfr..... 258  
*gavette*..... 498  
*gazon*..... 147, N 2  
*gazon de montagne*.. 498  
*geckoïde*..... 498  
*gehir*..... 147, N 4  
*gelinier*..... 499  
*gemme*..... 499  
*général*..... 499  
*générale*..... 499  
*genestin*..... 499  
*genouillé*..... 499  
*géographie*..... 499  
*géographien*..... 499  
*géométrien*..... 499  
*geraine*..... 499  
*géraniacées*..... 499  
*gerbaude fr. dial.*.. 480  
*gérille*..... 499  
*germanique*..... 499  
*gibbe*..... 499  
*gibbie*..... 500  
*gibecière*..... 499  
*gié afr.*..... 377-380  
*gingembre*..... 500  
*gingembre de jardin*. 500  
*dingembré*..... 500  
*ginkgo*..... 495  
*girandet*..... 500  
*girandole*..... 500  
*girarde*..... 500  
*girardine*..... 500  
*girasol*..... 500  
*girasol feuilleté*.... 500  
*gonfanon*..... 147, N 2  
*gournable canad.*... 481  
*Grande Ourse*..... 256  
*gréer canad.*..... 481  
*groschen*..... 495  
*guerren*..... 147, N 2  
*gypse*..... 495  
*hache*..... 147, N 2  
*hâler canad.*..... 481  
*haliotide*..... 495  
*hamac*..... 247  
*haschiere*..... 147, N 4  
*haubert*..... 147, N 2  
*helt afr.*..... 147, N 3  
*herbe d'amour*..... 259  
*herbe de la mere afr.* 263  
*herbe maure fr. dial.* 259  
*herbe Sainte-Marie*  
   afr..... 263  
*hêtre*..... 143  
*heûpon wall.*... 131, 133  
*horbi wall.*..... 133  
*houblon*..... 145  
*houris*..... 495  
*housse*..... 147, N 2  
*houx*..... 140  
*hydracide*..... 495  
*hydrargyrose*..... 496  
*jabak*..... 496  
*kreutzer*..... 496  
*larguer canad.*.... 481  
*larmeuze*..... 496  
*lépèn canad.*..... 477  
*leucome*..... 496  
*lige*..... 147, N 2  
*maj wall.*..... 128, 134  
*maje wall.*..... 128  
*maimbor*..... 147, N 4  
*maler afr.*..... 147, N 3  
*(cheval) malicieux*.. 270  
*malin comme un*  
   *singe*..... 268  
*marée canad.*..... 481  
*maréchal*..... 147, N 2  
*mâter canad.*..... 481  
*ménwi canad.*..... 477  
*modisse canad.*.... 352  
*mōf pic.*..... 128, 134  
*monde canad.*..... 347  
*mouyon fr. dial.*.... 259  
*naviguer canad.*.... 482  
*nef*..... 255  
*nordet canad.*..... 482  
*noroit canad.*..... 482  
*nous*..... 380-386  
*oisillon*..... 393  
*organeau canad.*.... 482  
*osier*..... 141  
*osière mfr*..... 141  
*ouvrable*..... 261  
*paré canad.*..... 482  
*passage à talon*.... 40  
*peau d'oignon*..... 496  
*pentadactyle*..... 496  
*perce-oreille*..... 257  
*percnoptère*..... 496  
*peurésie fr. dial.*... 249  
*phanère*..... 496  
*pieds nickelés*..... 496  
*piron fr. dial.*..... 480  
*piste*..... 35  
*piste cavalière*..... 34  
*piste cyclable*..... 34  
*piste de transhu-*  
   *mance*..... 34  
*plàtèn canad.*..... 477  
*pleurésie*..... 249  
*plus... plus*..... 100 ss  
*plus ... tant plus afr.* 104  
*pommes d'amour*... 260  
*pont canad.*..... 482  
*poque-chève canad.*.. 354  
*punésie fr. dial.*.... 249  
*purésie fr. dial.*.... 249  
*quant plus... afr.*... 107  
*quant plus ... tant*  
   *plus afr.*..... 103  
*que plus... plus afr.*.. 106  
*que plus ... tant plus*  
   *afr.*..... 107  
*raccourci*..... 35  
*radoubs, radouber*  
   *canad.*..... 482  
*ran liég.*..... 131  
*rang*..... 147, N 2  
*river le clou à quel-*  
   *qu'un*..... 261  
*roulage canad.*.... 352  
*route*..... 32  
*route départementale* 34  
*route nationale*..... 34  
*sache pas que (je*  
   *ne...)*..... 458  
*sénéchal*..... 147, N 2  
*senroit a. vosg.*.... 207  
*sentier*..... 35, 56 ss.  
*sentier de grande*  
   *randonnée*..... 34  
*si... que*..... 292 ss.  
*sochon mfr*..... 262  
*soufraitous afr.*.... 261  
*souffreteux*..... 261  
*soûl comme une*  
   *grive*..... 271  
*spathique*..... 496  
*suet canad.*..... 482  
*suroit canad.*..... 482

*tant plus... plus* afr. 109  
*tant plus... tant plus*  
 afr. .... 104, 109  
*tant plus que... tant plus* mfr. .... 109  
*tant plusieurs, tant peieurs* afr. .... 107  
*teulèc* pic. .... 190  
*tèrèn* canad. .... 477  
*traverse* fr. dial. .... 45  
*trève* .... 147, N 2  
*triandrie* .... 496  
*tridactyle* .... 496  
*valdrague* (à la...) canad. .... 482  
*viver* canad. .... 482  
*vous* .... 380-386  
*ualrus* .... 497  
*zamier* .... 497

### Francoprovençal.

*asuysimen* alyon... 484  
*avâtazo* .... 68  
*barotyérè* .... 65  
*camè sumè* .... 65  
*charrière* .... 65  
*chemins de champs, de terre* .... 65  
*course* .... 202  
*coursière* .... 60, 320  
*courte* .... 203  
*courtil* .... 203  
*courtiller* .... 203  
*courtillet, -ette* .... 203  
*courtilleur* .... 203  
*courtillon* .... 203  
*courtine* .... 203  
*courtoise* .... 203  
*cousin* .... 203  
*cremacle* .... 204  
*crèt* .... 204  
*croissant* .... 205  
*croître* .... 205  
*cruvischier* .... 205  
*cuche* .... 205  
*cueillir* .... 205  
*culotte* .... 205  
*curaches* .... 203  
*cuvet* .... 205

*dré* .... 68  
*drésyèr* .... 60, 68  
*enkoura* .... 205  
*potan* alyon. .... 484  
*prelon* alyon. .... 484  
*pucié* bress... 258, N 1  
*ròta* .... 65  
*racet* .... 60  
*racetô* .... 59  
*sara* .... 65  
*sengle* alyon. .... 484  
*vi* .... 64 ss  
*vit* .... 68  
*vyolé* .... 56 ss  
*vyô* .... 68

### Germanique.

\**âlgér* franc... 147, N 3  
 \**alira* franc. .... 141  
 \**alisa* franc. .... 141  
*alôd* franc. .... 147, N 4  
*barda* franc. .... 147  
*brunnia* franc. 147, N 3  
 \**bultjo* franc... 147, N 4  
*dubban* franc.. 147, N 4  
 \**faihida* franc. .... 146  
 147, N 3  
 \**haistr* franc. .... 144  
*hängematte* all. .... 247  
*harmskara* franc... 147, N 4  
 \**helt* franc... 147, N 3  
 \**hiupo* .... 131  
 \**hramjan* franc. 147, N 3  
*hrann* franc. .... 131  
 \**hulis* franc. .... 140  
 \**humilo* franc. .... 146  
 \**jehhjan* franc. 147, N 4  
 \**kawa* afranc. .... 262  
 \**kukur* franc. 147, N 3  
 \**mahl* franc. .... 128, 147, N 3  
*maulwurf* all. .... 249  
*meerkatze* all. .... 249  
*mundboro* franc. 147, N 4  
 \**skara* franc.. 147, N 3  
 \**skarwahta* franc... 147, N 3

*skurbjan* franc. .... 133  
*zeeëgel* néerl. .... 249

### Hébreu.

*karan* .... 254, N 1  
*kèren* .... 254, N 1  
*mar jam* .... 254

### Italien.

*arrassari* sic. .... 519  
*arrecamari* sic. .... 519  
*assaccari* sic. .... 519  
*bagarino* .... 523  
*cangemia* sic. .... 519  
*facchino* .... 523  
*galica* .... 523  
*gesia* sic. .... 519  
*landa piém.* .... 113  
*landra piém.* .... 113  
*lianda berg.* .... 114  
*lienda mil.* .... 114  
*lejenna cal.* .... 115  
*macalufò* .... 523  
*marzapane* venit... 524  
*pomi dei Mori* .... 260  
*pomodoro* .... 260  
*ragazzo* .... 522  
*siaun* gen. .... 388  
*taurighiuni* sic... 393  
*vurpighiuni* sic... 393  
*zanco vénit.* .... 482  
*zerbino* lig. .... 523

### Latin.

*acrifolium* .... 140  
*adfirmare* lat. méd. 503  
*albergare* lat. méd.. 503  
*alcheria* lat. méd... 503  
*almus* .... 141  
*altaris* lat. méd... 503  
*amor* .... 260  
*badaculum* .... 468  
*binda* .... 117  
*castellione* .... 394  
*cavannus* .... 262  
*cogitare* .... 117

|                                |         |
|--------------------------------|---------|
| <i>colaphus</i> .....          | 468     |
| <i>digitu</i> .....            | 117     |
| <i>facienda</i> .....          | 117     |
| <i>funda</i> .....             | 117     |
| <i>*incaliare</i> .....        | 178     |
| <i>laetame</i> .....           | 390     |
| <i>legenda</i> .....           | 110     |
| <i>magistru</i> .....          | 117     |
| <i>maurus</i> .....            | 259     |
| <i>merenda</i> .....           | 117     |
| <i>nigella</i> .....           | 117     |
| <i>*passare</i> .....          | 393     |
| <i>*porcellione</i> .....      | 391     |
| <i>*potere</i> .....           | 178     |
| <i>quam... tam</i> .....       | 102     |
| <i>quam... tanto</i> .....     | 102     |
| <i>quanto... eo/hoc</i> .....  | 102     |
| <i>quanto magis... tanto</i>   |         |
| <i>magis</i> .....             | 101 ss. |
| <i>quanto... tam</i> .....     | 102     |
| <i>quantum... eo/hoc</i> ..... | 102     |
| <i>quo magis... eo/hoc</i>     |         |
| <i>magis</i> .....             | 101 ss. |
| <i>quo... tam</i> .....        | 102     |
| <i>semita</i> .....            | 59      |
| <i>sponda</i> .....            | 117     |
| <i>ut... tanto</i> .....       | 102     |
| <i>vagina</i> .....            | 117     |
| <i>varius</i> .....            | 260     |
| <i>viridis</i> .....           | 260     |
| <i>*vitellione</i> .....       | 390     |

**Portugais.**

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| <i>alcançar</i> a. port....  | 178 |
| <i>alcance</i> a. port....   | 178 |
| <i>alina</i> a. port.....    | 179 |
| <i>apresar</i> a. port....   | 180 |
| <i>arceriágo</i> a. port..   | 178 |
| <i>cimitério</i> a. port.... | 179 |
| <i>cirimónia</i> a. port...  | 179 |
| <i>consintir</i> a. port.... | 179 |
| <i>créligo</i> a. port....   | 179 |
| <i>crelizia</i> a. port....  | 179 |
| <i>desfalicia</i> a. port... | 179 |
| <i>devisom</i> a. port....   | 180 |
| <i>espicial</i> a. port....  | 179 |

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| <i>fremosa</i> a. port....  | 180 |
| <i>lheixar</i> a. port....  | 178 |
| <i>peder</i> a. port.....   | 178 |
| <i>perceder</i> a. port.... | 178 |
| <i>persiguir</i> a. port... | 179 |
| <i>pidir</i> a. port.....   | 179 |
| <i>prepósito</i> a. port... | 180 |
| <i>pricioso</i> a. port.... | 179 |
| <i>rega</i> a. port.....    | 180 |
| <i>regante</i> a. port....  | 180 |
| <i>sasseenta</i> a. port... | 180 |
| <i>vistidura</i> a. port... | 179 |
| <i>vistimenta</i> a. port.. | 179 |

**Provençal.**

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| <i>béou-l'oli</i> .....    | 250 |
| <i>dompnhon</i> apr.....   | 149 |
| <i>escoubra</i> .....      | 468 |
| <i>legenda</i> a. prov.... | 119 |
| <i>naïpes</i> .....        | 468 |
| <i>reverdaci</i> .....     | 468 |
| <i>revisdar</i> .....      | 468 |

**Rhêto-roman.**

|                           |         |
|---------------------------|---------|
| <i>lidan</i> istr.....    | 390     |
| <i>pasiôn</i> istr.....   | 392     |
| <i>pursiôn</i> istr.....  | 391     |
| <i>sion</i> istr.....     | 387 ss. |
| <i>stadiôn</i> istr.....  | 393     |
| <i>surion</i> istr.....   | 391     |
| <i>vidiôn</i> istr.....   | 389     |
| <i>zbrusiôn</i> istr..... | 391     |

**Roumain.**

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| <i>arat</i> .....     | 459 |
| <i>arboradă</i> ..... | 465 |
| <i>bou, boi</i> ..... | 465 |
| <i>pontil</i> .....   | 465 |

**Sarde.**

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| <i>lènda</i> log..... | 111 |
|-----------------------|-----|

**Slave.**

|                        |          |
|------------------------|----------|
| <i>králik</i> tch..... | 250      |
| <i>królik</i> pol..... | 250      |
| <i>velbloud</i> tch..  | 250, N 5 |

**Noms de lieux.**

|                            |          |
|----------------------------|----------|
| <i>Augne, Augnat, Aug-</i> |          |
| <i>gnax</i> .....          | 142      |
| <i>Aunac</i> fr.....       | 142      |
| <i>Châtillon</i> .....     | 394      |
| <i>Houssay</i> .....       | 140, N 2 |
| <i>Housseras</i> ....      | 140, N 2 |
| <i>Housset</i> .....       | 140, N 2 |
| <i>Houssoy, Oussoy</i> ... |          |
| .....                      | 140, N 2 |
| <i>Hubailles</i> .....     | 140, N 2 |
| <i>La Bazacle</i> .....    | 468      |
| <i>Launac</i> .....        | 142      |
| <i>Le Housseaux</i> ....   | 140, N 2 |
| <i>La Houssière</i> ..     | 140, N 2 |
| <i>Onney</i> .....         | 142      |
| <i>Panissolle</i> .....    | 468      |
| <i>Saint-Chély</i> .....   | 196      |
| <i>Saint-Igest</i> .....   | 196      |
| <i>Saint-Izaire</i> .....  | 196      |

**Carte de l'ALG.**

|                          |    |
|--------------------------|----|
| 777 <i>sentier</i> ..... | 59 |
|--------------------------|----|

**Cartes de l'ALLY.**

|                               |        |
|-------------------------------|--------|
| 835 <i>la voie lactée</i> ... | 53     |
| 837 <i>un chemin</i> ...      | 44, 53 |
| 838 « <i>charrière</i> »....  | 44     |
| 839 <i>un sentier</i> .....   | 56     |
| 840 <i>un raccourci</i> ...   | 60     |

**Carte de l'ALMC.**

|                          |    |
|--------------------------|----|
| 115 <i>sentier</i> ..... | 59 |
|--------------------------|----|

P. DURDILLY.